



SETMANARI *

Portantveu de la Comarca

Any X.

1 de Abril de 1905.

Núm. 431.

LA FAM

La nota dominant á Espanya es la fam que arreu impera. La sequedat, l'encament de las subsistencias, l'alsa dels cambis, la falta de treball, son, entre altres els factors del terrible problema.

¿Com s'ha plantejat? Per l'endarreriment general d'Espanya en relació ab els demés pobles, endarreriment mantingut y fomentat per els Governos, no'ls d'ara solament, no'ls de la Restauració, com diuen els republicans, no'ls revolucionaris, com diuen els monarquichs, no'ls lliberals y masonians com diuen els que pretenen amotllar la religió á una forma política determinada.

La fam d'ara es conseqüencia del modo de ser d'Espanya. El mal d'Espanya, es la constitució política de la mateixa Espanya. Tots hi han contribuït; els de idees radicals y els de tendencias moderadas; els que s'han donat bona vida en la pacífica possessió del Poder y els que pera portarhi als seus respectius idols han batallat pels carrers de las ciutats y per la montanya; tots de mica en mica, han anat

preparant la fam general d'ara, no sabent mourers de l'admósfera falsa d'una Espanya quixotesca, burocrática, unitarista, endarrerida, pobra y miserable.

Pero perdoném els errors passats; tingué en compte que si's cometian, hi había en mitj d'ells una bona part de desinteressat entusiasme, d'esperit de sacrifici moltes vegadas; lo incompreensible es que ara, tocant la negra realitat, hi hagi encara qui sense fé ni conviccions, pero per tossuneria, per egoisme y per altrás sentiments reprobables, serveixi á ideals y á personas que á tal estat de cosas ens han dut.

Els que aixís se portan deixin entrar un raig de llum en la seva entenebrida inteligencia, deixin que parlin per un moment sentiments honrats del seu cor y á ben segur que's donaran compte de que en tantas angoixas com se passen en moltes regions d'Espanya, ells hi han contribuït en poch ó en molt, coadjuvant á homes y á ideals que d'una manera ó altra han empobrit Espanya.



En Joseph Morató

autor de la celebrada novela "Arrán del Cingle"

En el brillant estoí d'escriptors que fan honor á las lletres catalanas, hi te un lloch ben distinguit en Joseph Morató. Es jove y ha escrit lo que molts escriptors no han arribat á escriure després d'anys y panys de dedicarse á las bellas lletres.

En els primers anys de sa joventut, se revelá ja autor de bon tremp en alguna noveleta y en composicions de Certamen Literari escampadas ensá y enllá. Quan va fundarse el meritíssim diari *La Veu de Catalunya*, deixá en Morató la seva ciutat



nadiua de Girona y en la gran capital catalana y á base d'aquella important publicació, trobá en Morató ample camp en que conrear las sevas aficions y demostrar las sevas aptituts.

Gran y variada es la tasca den Morató en l'art d' escriure. No la desenrotlla solament en el mentat diari; heu de llegir ademés á n'en Morató en *La Il·lustració Catalana*, en *Cu Cut*, en *En Patufet* y en altras mil publicacions y unas vegadas se 'ns revela periodista, altras crítich literari y teatral, altras poeta, altras escriptor humorístich y satírich y sempre oportú, facil, inspirat y donant á sos escrits, siguin festius ó serios, d'assumpto vulgar ó d'alta volada, un to catalanesch, escayent per demés.

La seva darrera y capdal obra, **Arrán del Cingle**, apareguda de primer en capitols sols á *La Veu de Catalunya* y formant ara un interessant conjunt, es un aconeixement per la literatura catalana. Be 's mereix, donchs, el petit homenatge que li dedica LA VEU DEL VALLÉS.

M. Y C.

Arrán del Cingle

com á obra literaria

Es una veritat que no tracta de impugnar ningú, que aixís com els pobles tenen els governs, la política y la administració que's mereixen, també tenen els oradors, literats y artistes que necessitan. Y com á corolari d'aquesta veritat pot afegirse: digueume l' estil, escola filosófica, tendencias que informan als escriptors y artistas d'una nació y vos diré totseguit el nivell de la seva cultura.

Catalunya, donchs, baix aquest punt de vista progressa també y progressa d'una manera rápida. Trenta anys enrera tothom hauría trobat estrany que un autor de bonas disposicions hagués esmersat las sevas energías escribint en catala, que pochs sabían llegir. Las obras forasteras, sobretot las de caracter romancesch, ben atapaidas de idealismes xorchs á la castellana ó d'escenas esborronodoras á lo francés, privavan arreu, y era un espectacle llastimós el veure á estudiants aixerits y fins á homes de carrera ben instruits, delectarse ab obras estragadas, sense art de cap mena, escritas á ratos perduts demunt las taulas d'un caté per pobres bohemis que defensavan la pesseta d'un editor que coneixía al públich.

Ara tot aixó, pera gran satisfacció nostra, ja va á las acaballas. L'autor que á dins del cervell li bull un tema sentit, inspirat per l'art veritable, pot assahonar-lo, pot deixar-lo coure, segur de que'l dia de la proba ja's trobará jab un públich que l'espera, que'l comprén, que frueix las sevas bellesas. Y per aixó confiats ab aquest refinament de cultura de la gent de nostra terra, els artistes brollan seguit, seguit, no passant pas una setmana sencera que'ls admiradors de lo bell no tinguém motiu de felicitar-nos.

Avuy el torn está posat en la obra de nostre estimat company en J. Morató, batejada ab el titol sugestiu de *Arrán del Cingle*.

El llibre d'en Morató no es de tendències revolucionàries, en el bon sentit literari, s'entent, ni porta pretensions de resoldre cap problema d'alta sociologia. Se limita a descriure l'estat psicològic d'uns quants personatges de poble, d'un grup de gent de fora, entretenintse sobre tot en l'estudi minuciós d'un tipus real, que fa sentir com si un el vegés, d'un Biel, que constitueix tot l'assumpte y es l'ànima de la obra. La figura resulta de gran relleu y es forsa interessant.

En Biel es un home bo, de sentiments dels cats, fàcilment sugestionable per a'l bé, pero en cambi de sanchs ardents, geni prompte, violentas passions, que en un moment de obcecació arrastrat pels zelos y per la ira, l'encegaren al extrém de ferli cometre un crim, disculpable fins a cert punt, ja que va matar a un home dolent al qui tot el poble servava rencor y odi.

Passat el moment fatal, va entregarse a la justícia ab un penediment propi del seu sentir. Pero cumplerta la condemna y al retornar al poble per a fer vida d'home honrat y treballador, la gent continua prenentlo com a criminal de mals instints, foragitantlo y empenyentlo a una vida de bestia salvatge. Gran sort per ell que en mitg de semblant lluyta, topa ab duas personas de bon cor que'l comprenen, la Malena, xicota que l'estima ja d'abans d'anar a presiri y el senyor rector del poble, de qui havia sigut escolá.

Aquestos puntals l'aguantan sempre ferm per a que no torsi pel mal obrar, arribant fins al punt verament magnànim de perdonar y salvar la vida al hereu Bartra, persona de baixos sentiments, que no poguentse casar ab la Malena, que arriba a ser dona d'en Biel, a tot hora el fereix, el malparla, proba d'aniquilarlo y per ultim li assassina al fill, única esperansa y dols consol del pobre Biel.

Aixó es la síntesis del drama. L'autor se coneix que'l ha covat bon munt de temps, pel sentiment de conjunt que respira y per la impressió total que causa. L'acció va desenrotllantse ab senzillesa y sense precipitació, quedant dibuixats ab gran art, el lloch, las escenas, els moviments dels personatxes, que parlan la llengua del terror, ab els giros característichs y fins ab la propia fonètica.

Arrán del Cingle es una obra literaria que no sembla escrita per qui's dedica constantment a la crítica d'obras literarias. Generalment el crítich acostumat a contar els fils del teixit ab el vidre del microscopi, sol ser un mal teixidor. Y per aixó es un merit mes el d'en Morató, de

saber actuar indistintament de fiscal y de moralista. Vegis, sino, *La Regenta* d'en Alas, y el perquè no va escriure cap drama ni comedia un dels crítichs mes ilustres que havém tingut, l'inimitable Ixart.

Els aymants de la bona literatura, llegeixin donchs *Arrán del Cingle*, esmeradament editat per la llibreria de Puig y pulcrament imprés per en Fidel Giró, que no se'n penediran.

HERMENEGILD CARRERA Y MIRÓ.

Eleccions

Carta d'un que te por, a un altre que també'n té

Pel mercat de Granollers, varem trobar abandonada per terra una curiosa carta, que's veu que va ser perduda abans d'arribar al seu destinatari.

No creyém faltar a cap dever de cavallerositat, publicant la carta en qüestió, donat el seu caracter.

No mes suprimirém noms de personas y el del poble en que ha sigut escrit el significatiu document; que es com segueix:

"Muy señort mio: El motivo de la presenta es para desirla, que en este pueblo el higo del Sr. X. a ensibornado desde antes de las elecciones a los de lotro vando y esto fue no podimos llevar les lacta en blanco como quedamos porque por la fuerza nos obligaron hasert elecciones verdat.

Dicho higo de X. vino la vigilia de Barselona y habia ya escrito cartas dias antes, bino y de buena mañana cor muchos esperaron que yo estuviese en el pueblo y aqui me teneis digo ei y se plantó con varios delante de la Casa Consistorial y nada, osté ya comprenderá con que apuro me encontró. Me beia perdido.

La suerte que el Segretario, corrió como una liebre de casa en casa y envió muchos edictos a votar. Me desía el Segretario que fuese salir del local al señoritu que se estaba allí plantado todo el dia como un Guardia Civil, pero yo tenia miedo de aserlo, pues habia mucha Maror. No sabia que hasert. ¿Que le presee?

Cree oste que el Segretario y un servidort padecimos mucho todo el dia. A la hora del arros nosotros comimos es desirt los interventores que todos los habiamos hechos nuestros, yo y el Segretario que siempre hase uno y el señoritu no queria y por fin se sacó una cosa extraña para comer. Padecimos mucho, biendo no se iba.

Esto fué que ostedes tuviesen pocos votos: disen muchos que ostedes son del gobierno, que se can

san de tanto pagos y que tod está mal. Yo no lo dise; ellos lo disen. El higo de X. tiene mucha lengua y es muy formal y buen joven, mal me esté el desirlo; dise unas cosas que pone la gente contra nosotros, ostedes dise que no son nadie, que en Barcelona ya no tienen poder, pues son burricos sin fuerza y se buria de todo y dise que el Segretario particular del señort. F. es un vividor que explota a este pueblo ya otros y que es una verguensa para todos tener un representante así desta manera. Yo no lo dise, ni se que desir, pero digo que no.

Y haora que caigo. Me hara el favor de desirt á dicho segretario particular de dicho señort que se espere un poco en cobrar esta paga, pues sabrá que nos hemos visto obligados por fuersa ha á sert gastos por las elecciones, pues ninguno queria botar, pero si los mas edictos, pues tenemos necesidad de á sert gastos.

El motibo de la presente es para desirla que ha comparesido otra vez el higo de X. y dise á todos que los nuestros diputados iran á pige, pues han hecho trampas demasiado grandes en muchos pueblos y los catalanistas estan enfadados en grande. El lo dise, yo no lo se, pero como un diario lo dise igual, los edictos estamos con angunia y en el pueblo el domingo se reian de todos y nos hacen broma, pues nos pierden el respeto y disen que los de Granollers ya no son nadie y que vendrá la de San Quintiu. Ni yo ni el Segretario podemos venir para oy pues somos legos, pues le estimaría de todo corason, hisiese cuatro letras para calmarnos y desirnos que ay, porqué estaríamos muy perdidos por aquello que osté ya sabe.

Sabrá que no sabemos que pasa; aquella recomendación de osté como si nada. El Segretario fué á Barsezona y dice que no saben osté quien es. Lo disen ellos; disen que aran lo que tengan ganas. Osté mirará de á sert que lo haga marchar bien el Segretario del señort F. porqué osté nos digo aquel día de la arrosada que vinieron á asert, que nos sacaría de todo. Ya sabe osté que el pueblo murmula de los aumentos que hacemos todo para pagar al Segretario del señort F. hasta avenes dise el Segretario nuestro que mejor queria que aquella paga fuera para el, pues dise es ilegal de pagar con fondos munisipales un Segretario particular de otro que no hase nada para el Ayuntamiento ni para el pueblo y que solo conosemos del dia de la arrosada y de la fiesta major, que comió mucho.

Paso muchas penas en todo esto y desearía mucho nos biniesen aver haora que viene tiempo bueno haríamos otra arrosada, hasta que fuese viniendo el Segretario particular del señort F. que le desiríamos de viva vos que sespere á cobrar.

El higo del señort X. va por los otros pueblos y disen que estan muy contentos de la labia que

tiene. Su padre también le apoya y nos damos verguensa. Estamos perdidos.

Pero ostedes nos prote giran; nuestro Segretario se encuentra mas aspartado que yo aun. No sabemos que nos pasa.

Ya se dise que nos volcarán para las elecciones de Ayuntamientos. Ya nos desirán ostedes como hemos de apretar á los decidentes.

Y se dise que cuando ostedes digan que se hay de mudar el Diputado de las Cortes no podremos asert servir otra vez el de oy. Esto lo disen muchos. Disen que los catalanistas se harán amos de lauca. Yo no se nada y quiero ser edicto de ostedes, pues asta oy no me ha faltado nada, pues el trabagar no da para vivir.

Si no sirve el Diputado, ¿que por ventura servirá aquel Segretario particular que sirve para los pueblos que ostedes faboresen?

Voy demasiado de prisa hasiendo esta pregunta; pero nuestro Segretario me dise que lo pregunta á osté, pues parese que los dos Secretarios no se miran demasiado bien.

Sabrá que es muy tarde. Resibirá esta carta por un hombre del pueblo que viene cada mercado por cuestion del juego, pues es muy edicto.

Me desnidaba de desirt que hemos cumplido con todos los cuatro diputados que hemos ganado y creo habrán resibido la carta.

Osté disponderá del que es suyo amigo y S. S. Q. B. S. M. y le enbia recuerdos y muchos efectos agradecidos. — N. N."

NOTAS

Pel vinent mes d' Agost se celebrará á Strasburg un Congrès internacional de cant Gregoriá y en tots los paysos del mon als quals interesa la restauració del cant litúrgich han sigut nomenadas comissions preparatorias encarregadas de aportar al Congrès el fruyt dels seus respectius estudis, observacions y descubriments, essent composta la d' Espanya pels Rnts. Miquel Rué y Frederich Olmeda, mestre de capella de Gerona y Burgos respectivament, pel Rnt. P. Casiá Rojo, benedicti de Silos, y per en Lluís Millet, director del Orfeó Catalá y y de la capella de Sant Felip Neri de Barcelona.

Segons diu en son últim número la Revista musical catalana s' han inscrit aquí bon nombre d' adeptes desitjosos de assistir als actes del Congrès y escoltar las execucions models que per la Cape-

Illa de Strasburg que dirigeix el Rnt Victori, se donarán.

**

En la reunió de representants d'entitats que s'va celebrar lo dia 10 del mes passat á Barcelona pera fer un acte de simpatía als periodichs catalanista "¡Cuc-Cut!" y "La Tralla" se va nomenar una comissió composta dels senyors en Joseph Pella y Forgas, en Domingo Martí y Juliá y en Antoni Utrillo, aquet darrer com á President del Foment, pera posar en práctica els acorts presos en ella y comunicarlos á las entitats adheridas.

La Comissió ha acordat interinament dirigir-se á todas las entitats y periodichs catalanistas demanantelshi que s'fassi com un dever de patriotisme y germanor la propagació de la lectura de "La Tralla", principalment entre 'ls obrers, á quins va més especialment destinada, á fi de que poguém respondre ab l'espandiment de nostre ideal á las persecucions malévolas del centralisme.

**

Els republicans de Barcelona, son deliciosos.

Practican la fraternitat de la manera mes democrática que imaginar-se pugui. En pochos dias, un regidor de Barcelona es bofetejat en ple carrer de Fernando; primer un y després un altre, son garrotejats dos redactors d'un diari de la confraria; se disolt una reunió á cops de cadiras y d'ampolla ab algun tret escadusser.... ¡Aixó es la verdadera república, cavallers!

**

La Cambra Agrícola del Empordá, ha organiat un Certament que sens dubte será de molt profit pels interessos que aquella feinadora entitat representa.

Se refereixen els temas las materias següents: estudi dels hibrits productors directes; estat de la remadería al Empordá; estudis de las industrias que podrían intróduirse á la comarca, especialment dintre las casas de pagés; impost de consums en relació á la agricultura y medis de sustituirlo; model de contracte de parcería pera finca de terreno montanyós y de conreu variat.

Pera aquets temas s'ofereixen diferents premis, que s' repartirán el 5 de maig.

El plasso d'admissió de treballs acaba 'l 15 d'abril.

Forman el Jurat Calificador els senyors Marqués de Camps, Zulueta y Girona.

**

Sembla que per ara ens haurem tret el mort de sobre, dels 200 duros diaris que 'ls Diputats provincials caciquistas volian votar pera l'Hospital Clinich, pagant aixís uns gastos que tenen d'anar á compte del Estat.

Dihem per ara, perquè la cosa no está pas definitivament resolta. Ho resoldrà la Diputació futura y com que en ella ja hi haurá menos caciquistas, es molt facil que la "provincia" de Barcelona, s'escapi d'aquets dogal que se li volfa posar.

La mateixa actitud enérgica que fins ara han observat els diputats y la premsa del catalanisme, especialment *La Veu de Catalunya* ab sa gran autoritat, será precís que continuin observant quant se 'n torni á parlar, pera que sápigán els diputats que vulguin fer traició als seus conciudadans que seran posats á la vindicta pública.

**

Un fet de contagi tuberculós.—Els tickets de cobro están en sa major part colocats en fullas al contrari de lo que abans se feya ó sigui que estavan en tiras. Pera no entregar dos tickets, els cobradors se mullan els dits ab saliva. Un cobrador tísich feya lo mateix y entregá un ticket mullat ab la seva saliva á un subgeecte que, poch escrupulós ó disret, va enrotllarlo y maquinament se'l posá á la boca. Per etzar tenía en el llavi una petita escoriació y el bacilo que portava la saliva del cobrador, se va aferrar allí ocasionant una ulceració tuberculosa que, per rahó d'esser dita persona refractaria á la tuberculosís, no va generalisarse com hi havia perill, però si va ocasionar una induració que's feu molt llarga y refractaria á ser curada. No'ns sembla difícil evitar aque contagi y en aquest sentit preguém á la companyía que s'hi fixi.

Clar és que si s'hagués d'atendre á lo que vol la higiene la qüestió no hi fora, tota vegada que aquesta demana una revisió dels empleats y la separació de tot subjecte físich de tota mena de servey públich. Mes si aixó's fés ¿quí cuidaría d'alimentar al pobre físich y á sas famílias? Es molt sencill en cert casos fer receptas; lo difícil és pèndrelas.

Crónica de la Comarca

Sant Cugat

A fi de facilitar la concurrencia de forasters en aquesta pintoresca població, s'ha fundat una societat anónima, de la qual ne forman part els principals propietaris y estiuejadors, la qual ha posat un confortable servey de cotxes desde la estació de Serdanyola á Sant Cugat.

Actualment els cotxes prestan servey en els mateixos trens que n'hi havia abans, però s'está estudiant un nou plan, pel qual aquet servey será en tots els trens que paran á Serdanyola.

Tant els vehins de Sant Cugat com las familias que hi estiuejan están molt satisfets d'aquesta millora, que contribuirá en gran manera al desenrotllo de la població.

Ripollet

En vista dels molts robos de torres que s'han efectuat en poch temps per aquets vols, se va presentar dias passats una comissió de veins al Governador Civil, demanant que fes els medis de posarhi remey.

El governador va dir, com es natural, que ho procuraría.

Sabadell

Tal com teníam anunciat, dissapte al dematí arribá la Creu Roja, passant per Moncada y Sardanyola.

Hi havia molta gent presenciant l'arribada, dirigitse la comitiva á la Casa de la Ciutat ahont hi hagué recepció.

Després de dinar se doná l'ordre de passeig. Al esser tothom fora del campament instalat á la plassa de Sant Roch.

se doná el toch d'alarma simulant un incendi y explosió en un bosch vehí de Sabadell. Ab un instant compareixeren á la plassa tots els individus de la Creu Roja, que á tota pressa y seguits d'imens gentú se dirigiren al lloch del succés, allí reconegueren el terreno, feren diferents exercicis ab las lliteras y ab aquestas montadas tornaren al campament.

Poca estona després arribá el delegat regi senyor don Joseph Muntaner.

La Creu Roja d'aquesta ciutat, organís una vetllada en el Teatre Euterpe en obsequi dels forasters.

L'Orfeó de Sabadell cantá escullidas cansons catalanas las tres seccions de senyoretas, homes y noys, per separat. Pronunciaren eloqüents discursos l'alcalde senyor Serra, els senyors Lladó, Marlet y Muntaner, y á més se tocaren escullidas pessas musicals y's recitaren inspiradas poesías.

Diumenge al matí se sentí pels carrers el toch de diana per las bandes de cornetas de la Creu Roja y bombers, dirigitse la brigada, autoritats y altras delegacions á la plassa gran, ahont se celebrá missa de campanya, pronunciant el reverent Agustí Coy, un hermós sermó enaltint la caritat y fent un poch d' historia de la Creu Roja.

Després de la missa las autoritats visitaren el campament.

A la tarde, el delegat doná una conferencia en el local de la Creu Roja de Sabadell.

Se retrassá la sortida y no essent possible anar per Sant Cugat, se determiná anar á Sardanyola.

La sortida va ser també presenciada per molta gent.

=

El senyor comandant quefe de la Creu Roja (Secció de la Barceloneta), ens prega fem públich son agraiment á las autoritats y associacions d'aquesta ciutat, aixís com també á tots els veins de la mateixa, per la carinyosa acullida y fraternal hospitalitat que dispensaren á la Secció de son mando durant las últimas festas, ab motiu de la excursió que feu la mateixa á nostra ciutat.

Granollers

Avisém á tots els que teninhl dret no siguiu inclosos en las **LLISTAS ELECTORALS**, que 's serveixin passar per el **CENTRE CATALÁ**, Plassa del Bestiar, número 7, pls primer, tots els dias de 9 á 10 del vespre, pera fer la deguda inclusió, quin plasso de presentació acaba el dia 20 del mes que som.

=

Com cada dijous varen ser sorpresos alguns rateros. Uns particulars varen detenirne á un que escuraba las butxacas d'una dona.

=

La nit del dimars al dimecres se va calar foch á la taberna de can Sobrevía, cantonada al carrer del enginyer y carretera.

Els baixos de la casa s'ompliren de fum, lo que segons sembla fou lo que despertá als que dormian á dalt.

Espanyada la porta desde'l carrer, va comensar á fugir el fum, que d'altra manera hauría asfixiat als de dintre.

Tant de fum fou produït per cremar-se papers y robas de dintre un armari.

=

Dissapte y diumenge va surtir una "comparsa den Serrallonga".

Feya mes de quaranta anys que no s'havía vist aquí semblant espectacle.

Tots els qui formavan la comparsa, anaban molt ben arreglats y vestits ab propietat. Igualment duyan la música propia.

No cal dir que varen agradar y despertar el mes gran interés.

Anaban seguits de collas de gent que celebraban els passatges mes *emocionants* de la historia y antigament popular representació.

=

Dias passats va ferse una gran escampada per nostra vila del valent setmanari barceloní *La Tralla* ab motiu de publicar un article contestant á un seguit d'indecencias que estampá *La Razón* ab motiu de la vinguda del *Orfeo Canigó*.

Per l'article del confrare catalanista, ens enterem de una part del incalificable escrit de *La Razón*, que no hem vist, devent manifestar que deplorem de debó que á Granollers s'hagi pogut escriure lo que'ns revela *La Tralla* que s'ha escrit.

No comprenem com els republicans de bona fé, toleran que de tal manera s'empastifin els seus ideals.

=

TEATRES.—Dissapte á la nit la companyia Torelló-Puchol posá en escena á La Unió Lliberal la comedia d'en Vital Aza "San Sebastián Mártir".

La obra fou ben rebuda per el públich que omplía el teatre, y que no quedá plenament satisfet de la vetllada, mes que per res, per estar compost en sa gran majoría de gent trevalladora que no havia tingut ocasió de veure las grans obras representadas ab tanta propietat anteriorment. Molts dels que van assistir á la funció hi anavan ab la disposició d'assistir á obras del tall de "Fedora" ó de "La Tosca" y per aixó á pesar del molt partit que tragué la companyia de "San Sebastián Mártir" y de "Robo en despoblado" el gros públich no surtí completament satisfet.

Cosa contraria passá el diumenge á la tarde ab el drama "Los Pobres de Madrid". Aquells personatjes moguts á las taulas al capritxo del autor arrancavan sovint els aplaudiments de la numerosa concurrencia fins á identificarshi completament; contribuhinhi molt el desenpenyo que'ls artistas donaren á la obra. Per mes que'ns sápigga greu confessarho, havém de dir, que, aquets dramas tan desballestats son els que van mes bé pera aquell públich.

=

Anunciada degudament per medi d'uns programas que han cridat molt l'atenció, tirats en l'impremta d'aquest periódich, se farán demá á La Unió Lliberal las representacions dels dramas "Aurora" d'en Dicenta á la tarde y "Los Niños del Hospicio", de gran espectacle, á la nit.

Impremta de Jaume Joseph.—Granollers.



WERTHEIM

MAQUINAS PERA CUSIR

Las millors conegudas fins avuy.

Venda á plassos y al contat.

Máquinas pera familias y es: cia s pera tota classe d'industrias.

Representant exclussiu de las célebres máquinas rotativas "Wilson".

Las mes superiors

Máquinas rectilineas
pera fer mitjas, y demés géneros de punt.

Máquinas d' escriurer

"IDEAL"

d' escriptura enterament visible.

Duplicador RONEO

pera treurer mils de copias ab rapidesa assombrosa.

WERTHEIM

9, Aviñó, 9.- BARCELONA.

LA VEU DEL VALLES

Setmanari portantveu de la comarca

DIRECCIÓ: GRANOLLERS.—Carrer del Príncipe núm. 2 —REDACCIÓ En tots els pobles del Vallés.

La Redacció no 's fa solidaria dels treballs firmats.—Els originals no 's retornen.

Preus de subscripció

Trimestre: Una pesseta y cinquanta centims per tot any.
Número solt 15 centims.—Número atrassat 20 centims.

ANUNCIS A PREUS CONVENCIONALS.

Els anunciants tenen dret á un número del periódich durant el temps que duri l'anunci.

Se doná compte de todas las obras remesas al periodich.

Punts de subscripció

Granollers: En l'impremta d'aquest periódich. *Caldas de Montbuy:* Gabriel Xalabarder. *Cardedeu:* A. Valls. *La Garriga:* Joseph Calls, barberia. *La Roca:* I. Juvany. *Mollet:* Jaume Prat, Carretera núm, 47. *Parets:* Pere Sors, (Carter). *Sabadell:* (Centre Periodístich). *Sant Feliu de Codinas:* Carles Vila, pagés. *Sant Cugat:* Jaume Vilaró. *Santa Perpetua de Moguda:* Pere Costa (Carter). *Sant Celoni:* Joseph Ximeno Planas. *Sentmenat:* Joan Artigas, confiter, *Tarrassa:* Miquel Fargas, (Confiteria), Sant Antoni. *Barcelona* Llibreria 'd' Arxiu, Tapineria, 48. *Llinás:* Miquel Bachs y Moratones, barber.

Punts de venda

GRANOLLERS: En l'impremta d'aquest periódich.—BARCELONA: Tapineria, 48.

Surt cada diumenge

En any, Ptes. 20. Altix any, Ptes. 15'50, Tres mesos, Ptes, 8. * Mallorca. 287.--BARCELONA

UNICHS LICOR Y ELIXIR

DELS

P. P. CHARTREUX

Preparats pels mateixos
 á la fàbrica de LA UNION AGRICOLA á Tarragona

Depositari pera la venda

MIQUEL BLANXART * Granollers

PREUS PERA LA VENDA AL DETALL INCLUINTHI LOS NOUS DRETS

Licor Chartreux groch, ampolla de 1 litre.	Ptas. 10
» » » » » 1/2 »	» 5'50
» » » » » 1/4 »	» 3'25
» » » » » 1/8 »	» 1'75
Elixir vegetal sens rival pera tota classe d' indisposicions á 3 pts. frasco.	

42 Carmen 42

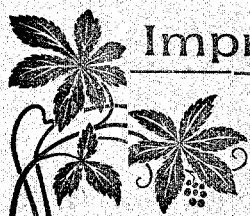
Gran Liquidación de Ropas Hechas

SECCIÓN PARA CABALLEROS		SECCIÓN PARA NIÑOS	
	Posetas.	De 10 á 14 años.	Pesetas.
Trajes completos de patén, vicuñas y tricots.	15 á 60	Trajes completos.	15 á 31
Pantalones patén novedad.	5 á 18	De 4 á 9 años	
Chalecos » »	2 á 7	Trajes completos.	7 á 22
Americanas » vicuña, tricot	8 á 28	Matalot y Pantalones cortos.	12 á 13
Pardessus lanillo entretiempo.	10 á 50	Gda., Marina y Pantalón.	16 á 22
Sacos de abrigo	10 á 40	Capas con capucha.	9 á 13
Rusos sin esclavina y con ella.	8 á 40	Chaquetones abrigo.	12 á 13
Capas gran variedad en embozos.	16 á 72	Maclerland novedad.	14 á 13
		Rusos y Ulsters.	14 á 23
			á 29

Cármes, 42.-Frente al Hospital.-BARCELONA.

OFICINA OPORTUN

Derechos



Imprempta de **Jaume Joseph**

Santa Elisabet, 3.-Granollers

En aquest establiment s'hi fan tota classe de treballs d'imprempta, com son; Periodichs; Revistas; Reglaments pera Societats; Estats de comptes; Facturas; Circulars; Talonaris; Notas de preus; Targetas pera el comers y de visita; Paper y Sobres pera cartas; Participacions de casament y bateig; Esqueles mortuorias; etz.; etz.

Gran assortit en targetas postals de tota mena.

Disponible

Disponible

EL AGUILA

PLASSA REAL, 13.--BARCELONA.

Magatzems de robas fetas y gèneros pera la mida

Succursals Madrid, Valencia, Sevilla, Cadiz y Valladolid

Se ció de robas fetas pera cavaller

PESSETAS

Trajos complerts de patén negres ó de colors.	de	17.50	á	90
Pantalons patén negres ó novetat.	„	6	á	5
Americanas y Chaqués patén negres ó novetat.	„	10	á	43
Sobretodos patén ó edredon.	„	25	á	90
Sachs ab vistas ó pells.	„	125	á	550
Batas y Batins llaneta ó tartrá.	„	20	á	50
Levitas creuhadas y Frachs panyo ó elasticotin.	„	30	á	75
Capas enteras, panyos superiors.	„	20	á	130
Karrichs Ulsters y Russos gèneros novetat.	„	30	á	90
Togas panyet ab voltas de vellut.	„	100	á	125
Pardesús (entretemps) y Raglanes de satí ó cover	„	25	á	90
Mackferlans novetat.	„	40	á	90

Secció de robas pera noys y noyas

Trajos d'Americana.	„	12	á	40
„ Marinera inglesa, Matelot, Blusa rusa, etc.	„	7	á	35
Mackferlans, Ulsters, Capas, Capots, chaquetons, etc., de 4 á 15 anys.	„	9	á	37

Secció de Sombrerería

Gorras pera senyors, de llaneta ó patén.	„	3	á	6
„ pera nens ó nenas, de jerga ó estam.	„	3	á	5
Sombreros pera nens ó nenas, de castor ó pluma.	„	5	á	15

Secció de Guantería

Guants pell "tanné" cosit corrent.	„		á	2.75
„ „ „ „ inglés.	„		á	3.75
„ imitació suecia astrakan etc.	„	2.75	á	7
Impermeables inglesos.	„	23	á	25
Mantas pera viatge, de llana ó astrakan	„	30	á	84

Secció de mida.-Géneros nacionals y estrangers.

GUANO VALLESA

DEL FABRICANT

LLUÍS SERRA

79 y 81, Ricoma, 79 y 81.—GRANOLLERS.

Guano especial per blat, cánem y pera tota classe de cultiu per qui 'l demani.

PREUS FIXOS